

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 12/EB/2019

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh.

Điện thoại: 02839958368

Fax: 02839958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. **Tên sản phẩm:** Đậu Nướng Đóng Hộp Trong Sốt Cà Chua (Baked Beans In Tomato Sauce)

2. **Thành phần:** Đậu haricot hữu cơ (49%), bột cà chua hữu cơ (21%), đường hữu cơ, tinh bột bắp, muối biển, bột hành hữu cơ, bột gạo hữu cơ, bột ớt hữu cơ, ngò hữu cơ, tiêu đen hữu cơ, bột tỏi hữu cơ, hạt nhục đậu khấu hữu cơ, nghệ hữu cơ, hương liệu cây đinh hương tự nhiên.

3. **Thời hạn sử dụng:** 18 tuần kể từ ngày sản xuất. Sử dụng tốt nhất trước ngày in dưới đáy hộp

4. **Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:**

Chất liệu bao bì: Sản phẩm chứa trong hộp thiếc. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn

thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

Quy cách đóng gói: Đóng gói kín

Khối lượng tịnh: 400 g

5. **Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:**

Nhà sản xuất: **Waitrose Limited Bracknell Berkshire**

Địa chỉ: RG12 8YA UK

Xuất xứ: Vương quốc Anh

III. Mẫu nhãn sản phẩm (Nhãn chính và nhãn phụ sản phẩm đính kèm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm

theo:

+ QCVN 8-1:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm).



+ QCVN 8-2:2011/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm).

+ 46/2007/QĐ-BYT (Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm).

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 06 năm 2019

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



LÊ BÌNH HÒA (PAUL LÊ)
Vice President
Import & Export Division



NỘI DUNG GHI NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: Đậu Nướng Đóng Hộp Trong Sốt Cà Chua (Baked Beans In Tomato Sauce)

Thành phần: Đậu haricot hữu cơ (49%), bột cà chua hữu cơ (21%), đường hữu cơ, tinh bột bắp, muối biển, bột hành hữu cơ, bột gạo hữu cơ, bột ớt hữu cơ, ngò hữu cơ, tiêu đen hữu cơ, bột tỏi hữu cơ, hạt nhục đậu khấu hữu cơ, nghệ hữu cơ, hương liệu cây đinh hương tự nhiên.

Khối lượng tịnh: 400 g

Ngày sản xuất: 30 ngày trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng: Sử dụng tốt nhất trước ngày in dưới đáy hộp

Hướng dẫn sử dụng: Đổ ra chảo, làm nóng thực phẩm trên bếp ở nhiệt độ thấp trong 3 – 4 phút và khuấy đều. Hoặc làm nóng trong lò vi sóng.

Cảnh báo an toàn: Không dùng sản phẩm hết hạn

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô lạnh. Sau khi mở nắp, chuyển thực phẩm sang hộp đựng không phải kim loại, đậy nắp, cho vào tủ lạnh và sử dụng trong vòng 2 ngày.

Nhà sản xuất: Waitrose Limited Bracknell Berkshire

Địa chỉ: RG12 8YA UK

Xuất xứ: Vương quốc Anh

Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh.

Điện thoại: 02839958368 Fax: 02839958423



NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM

+93.

ORM: 20736 WT: 12345 40-94-04



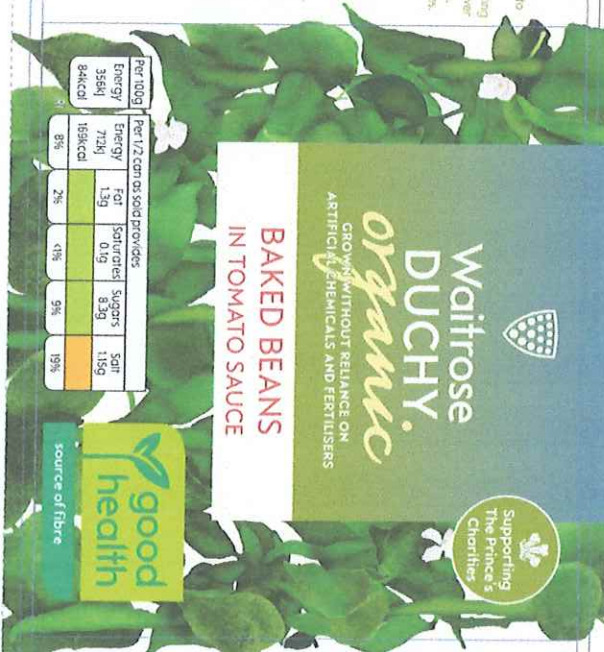
2148/152
1117
400g e
Produced in the UK
by Waitrose Limited
100, Brook Street
London, W1D 2RS, UK
www.waitrose.com



EU Non-EU Agriculture

good causes
Sales of Waitrose Duchy Organic products provide a donation to The Prince of Wales's Foundation for Farming, which helps to develop more sustainable farming practices. See www.waitrose.com/organic

STORAGE: Store in a cool dry place. Do not open the lid until contents to be used. Once opened, use within 7 days. For best before end date see end of can.



Per 100g	Per 12.5cm x 5cm provides
Energy 356kJ	Energy 139J
356kcal	139kcal
8%	2%
	41%
	5%
	19%



**BAKED BEANS
IN TOMATO SAUCE**

**Waitrose
DUCHY.
organic**
GROWN WITHOUT RELIANCE ON
ARTIFICIAL CHEMICALS AND PESTICIDES



NUTRITION	
PER 100g	PER 12.5cm x 5cm
Energy kJ	356
Energy kcal	84
Total fat	0.7g
Saturated fat	0.3g
Carbohydrate	13.0g
of which sugars	8.3g
Fibre	4.4g
Protein	8.3g
Salt	0.51g

INGREDIENTS: Organic haricot beans (98%), water, organic tomato purée, organic rice flour, organic chickpea flour, organic black pepper, organic garlic powder, organic salt, organic turmeric, flavouring.

Waitrose Duchy Organic
ORGANIC BAKED BEANS IN A RICH TOMATO SAUCE

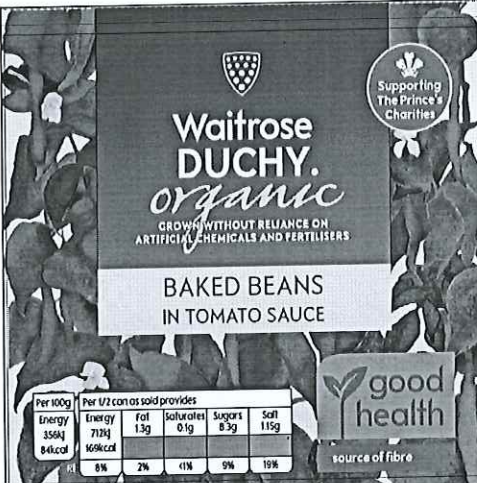
good food. good farming. good causes.

Source of fibre
Protein helps your muscles grow a balanced diet with frequent activity, supports a healthy lifestyle. We provide to be the common sense voice of healthy eating.
Waitrose.com/goodcauses for more information



HOB	
GENTE HEAT	3-4 mins
Empty contents into the saucepan heat gently for 3-4 minutes until steaming.	
MICROWAVE	
CAT D 800W	3 mins
CAT E 900W	2 1/2 mins
CAT F 1000W	2 mins

Microwave ovens vary.
Refer to handbook for details.
This pack contains 2 servings.
Rt = % of your daily reference intake.
Vegetarian



Waitrose DUCHY organic
GROWN WITHOUT RELIANCE ON ARTIFICIAL CHEMICALS AND FERTILISERS

BAKED BEANS IN TOMATO SAUCE

Per 100g	Per 1/2 can as sold provides
Energy 356kJ 84kcal	Energy 712kJ 169kcal
Fat 13g	Fat 13g
Saturates 0.1g	Saturates 0.1g
Sugars 8.3g	Sugars 8.3g
Salt 1.15g	Salt 1.15g

good health
source of fibre

Waitrose DUCHY Hữu cơ
Được trồng không có hóa chất và phân bón nhân tạo
ĐẬU NƯỚNG ĐÓNG HỘP TRONG SÓT CÀ CHUA

Ủng hộ từ thiện của hoàng tử

Trong 100 g	Trong ½ hộp đã bán cung cấp:					Sức khỏe tốt Nguồn của chất xơ
Năng lượng 356kJ 84kcal	Năng lượng 712kJ 169kcal	Chất béo 1.3g	Chất béo bão hòa 0.1g	Đường 8.3g	Muối 1.15g	
	8%	2%	<1%	9%	19%	

good food · good farming · good causes

Waitrose Duchy Organic
ORGANIC BAKED BEANS IN A RICH TOMATO SAUCE

Source of fibre

Protein helps your muscles grow. A balanced diet, with frequent activity, supports a healthy lifestyle. We promise to be the common sense voice of healthy eating. waitrose.com/goodhealth for more information.

High in protein

INGREDIENTS: Organic haricot beans (49%), water, organic tomato purée (21%), organic sugar, maize starch, sea salt, organic onion powder, organic rice flour, organic chilli powder, organic coriander, organic black pepper, organic garlic powder, organic nutmeg, organic turmeric, flavouring

NUTRITION		HOB	
TYPICAL VALUES AS SOLD	PER 100g	PER 1/2 CAN	
Energy kJ	356	712	GENTLE HEAT 3-4 mins Empty contents into the saucepan. Heat gently for 3-4 minutes whilst stirring.
Energy kcal	84	169	
Fat	0.7g	1.3g	MICROWAVE
of which saturates	trace	0.1g	
Carbohydrate	13.0g	26.1g	CAT D 800W 3 mins
of which sugars	4.2g	8.3g	CAT E 900W 2½ mins
Fibre	4.4g	8.8g	CAT E 1000W 2 mins
Protein	4.4g	8.7g	
Salt	0.57g	1.15g	

waitrose.com/nutrition

This pack contains 2 servings.
RI = % of your daily reference intake

VEGETARIAN

Microwave ovens vary: refer to handbook. Transfer to suitable container and cover. Stir halfway through heating. **Stir before serving.**

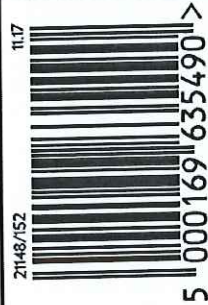
good causes

Sales of Waitrose Duchy Organic products provide a donation to The Prince of Wales's Charitable Foundation. This year, over £2.5m will be donated to the Foundation, supporting good causes across the UK. Since 2009, you've helped to raise over £17m for initiatives such as the Duchy Future Farming Program, which helps farmers develop more sustainable farming practices. See www.waitrose.com/organic





GB-ORG-05
EU/Non-EU Agriculture



STORAGE: Store in a cool dry place. Once opened transfer contents to a non-metallic container, cover, refrigerate and use within 2 days. For best before end date see end of can.

400g e

CAN
Metal widely recycled

Produced in the UK for Waitrose Limited
Brocknell Berkshire
RG12 8YA UK
waitrose.com



Thực phẩm tốt – Trồng tốt – Nguyên nhân tốt																																												
Waitrose Duchy Organic																																												
Đậu nướng hữu cơ trong sốt cà chua																																												
Nguồn chất xơ		Lượng đạm cao																																										
Chất đạm giúp cơ bắp của bạn phát triển. Một chế độ ăn cân bằng, với hoạt động thường xuyên hỗ trợ cho cuộc sống khỏe mạnh. Chúng tôi hứa hẹn sẽ là tiếng nói ý nghĩa của việc ăn uống khỏe mạnh.																																												
Waitrose.com/goodhealth để biết thêm thông tin																																												
Thành phần: đậu haricot hữu cơ (49%), bột cà chua hữu cơ (21%), đường hữu cơ, tinh bột bắp, muối biển, bột hành hữu cơ, bột gạo hữu cơ, bột ớt hữu cơ, ngò hữu cơ, tiêu đen hữu cơ, bột tỏi hữu cơ, hạt nhục đậu khấu hữu cơ, nghệ hữu cơ, hương liệu																																												
<table><tr><td colspan="3">DINH DƯỠNG</td></tr><tr><td>GIÁ TRỊ TIÊU BIỂU</td><td>TRONG 100G</td><td>TRONG ½ HỘP</td></tr><tr><td>Năng lượng kJ</td><td></td><td>712</td></tr><tr><td>356</td><td></td><td>169</td></tr><tr><td>Năng lượng kcal</td><td></td><td>1.3g</td></tr><tr><td>84</td><td></td><td>0.1g</td></tr><tr><td>Chất béo</td><td>0.7g</td><td>26.1g</td></tr><tr><td>Lượng rất nhỏ chất béo bão hòa</td><td></td><td>8.3g</td></tr><tr><td>Carbohydrate</td><td>13.0g</td><td>8.8g</td></tr><tr><td>Đường</td><td>4.2g</td><td>8.7g</td></tr><tr><td>Chất xơ</td><td>4.4g</td><td>1.15g</td></tr><tr><td>Chất đạm</td><td>4.4g</td><td></td></tr><tr><td>Muối</td><td>0.57</td><td></td></tr><tr><td colspan="3">Waitrose.com/nutrition</td></tr></table>			DINH DƯỠNG			GIÁ TRỊ TIÊU BIỂU	TRONG 100G	TRONG ½ HỘP	Năng lượng kJ		712	356		169	Năng lượng kcal		1.3g	84		0.1g	Chất béo	0.7g	26.1g	Lượng rất nhỏ chất béo bão hòa		8.3g	Carbohydrate	13.0g	8.8g	Đường	4.2g	8.7g	Chất xơ	4.4g	1.15g	Chất đạm	4.4g		Muối	0.57		Waitrose.com/nutrition		
DINH DƯỠNG																																												
GIÁ TRỊ TIÊU BIỂU	TRONG 100G	TRONG ½ HỘP																																										
Năng lượng kJ		712																																										
356		169																																										
Năng lượng kcal		1.3g																																										
84		0.1g																																										
Chất béo	0.7g	26.1g																																										
Lượng rất nhỏ chất béo bão hòa		8.3g																																										
Carbohydrate	13.0g	8.8g																																										
Đường	4.2g	8.7g																																										
Chất xơ	4.4g	1.15g																																										
Chất đạm	4.4g																																											
Muối	0.57																																											
Waitrose.com/nutrition																																												
<table><tr><td colspan="2">BẾP</td></tr><tr><td>NHIỆT ĐỘ THẤP</td><td>3-4 PHÚT</td></tr><tr><td colspan="2">Đổ ra chảo. Làm nóng thực phẩm ở nhiệt độ thấp trong 3-4 phút và khuấy đều.</td></tr><tr><td colspan="2">LÒ VI SÓNG</td></tr><tr><td>CAT D 800W</td><td>3 PHÚT</td></tr><tr><td>CAT E 900W</td><td>2½ PHÚT</td></tr><tr><td>CAT E 1000W</td><td>2 PHÚT</td></tr></table>			BẾP		NHIỆT ĐỘ THẤP	3-4 PHÚT	Đổ ra chảo. Làm nóng thực phẩm ở nhiệt độ thấp trong 3-4 phút và khuấy đều.		LÒ VI SÓNG		CAT D 800W	3 PHÚT	CAT E 900W	2½ PHÚT	CAT E 1000W	2 PHÚT																												
BẾP																																												
NHIỆT ĐỘ THẤP	3-4 PHÚT																																											
Đổ ra chảo. Làm nóng thực phẩm ở nhiệt độ thấp trong 3-4 phút và khuấy đều.																																												
LÒ VI SÓNG																																												
CAT D 800W	3 PHÚT																																											
CAT E 900W	2½ PHÚT																																											
CAT E 1000W	2 PHÚT																																											
Lò nướng vi sóng khác nhau: tham khảo sổ tay. Chuyển sang hộp đựng và đồ đầy phù hợp Khuấy nửa chừng khi làm nóng. Khuấy trước khi dùng.																																												
Hộp này chứa 2 phần RI=% của lượng tiêu thụ tham khảo hàng ngày của bạn Ăn chay																																												

Các nguyên nhân tốt	
Việc bán các sản phẩm Waitrose Duchy Organic chu cấp khoản quyền góp cho quỹ tài trợ từ thiện của hoàng tử xứ Wales.	
Năm nay, trên 2.5 triệu Bảng sẽ được quyên góp cho Quỹ tài trợ, hỗ trợ những nguyên nhân tốt trên khắp vương quốc Anh. Từ năm 2009, bạn đã giúp nâng cao hơn 17 triệu Bảng cho các sáng kiến chống hạn chương trình trồng trọt tương lai Duchy, giúp cho những người nông dân phát triển việc thực hành trồng trọt bền vững hơn.	
Xem www.waitrose.com/organic	
Bảo quản: Bảo quản nơi khô lạnh. Sau khi mở nắp, chuyển thực phẩm sang hộp đựng không phải kim loại, đậy nắp, cho vào tủ lạnh và sử dụng trong vòng 2 ngày. Sử dụng tốt nhất trước ngày xem trên đáy hộp	
400g	
Sản xuất tại Vương quốc Anh cho Waitrose Limited Bracknell Berkshire	
RG12 8YA UK	
waitrose.com	



Số/Code: 1906051/KQKN

Mã số/ID: 1905327-5

Trang/page 1 | 2

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Tên khách hàng: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
Client

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh
Address 163 Phan Dang Luu Street, Ward 1, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City

Tên mẫu: Đậu Nướng Đóng Hộp Trong Sốt Cà Chua (Baked Beans In Tomato Sauce)
Name of sample

Tình trạng mẫu: Mẫu thành phẩm, chứa trong lon kín
State of Sample Sample finished, contained in sealed cans

Ngày nhận mẫu: 27/05/2019
Date of receiving

Thời gian thử nghiệm: 27/05 – 01/06/2019
Test period

Ngày trả kết quả: 03/06/2019
Date of issue

Kết quả: Xem trang 2/2
Results: View page

Ghi chú: (*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận theo ISO/IEC 17025:2005
KPH: Không phát hiện. LOD: Giới hạn phát hiện
Chỉ tiêu 10 - 13 có ngưỡng phát hiện = 10 CFU/g
(b): Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm - Bộ Y Tế chỉ định
(c): Chỉ tiêu được Bộ Công Thương chỉ định

Note: (*): Parameters accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2005)
ND: Not Detected. LOD: Limit of detection
Limit of detection of 10th – 13th parameters is 10 CFU/g
(b): Parameters decided by Vietnam Food Administration (VFA)–Ministry of Health (MOH)
(c): Parameters appointed by Ministry of Industry and Trade

Phụ trách PTN
Head of laboratory

GIÁM ĐỐC
Director


Nguyễn Kim Liễu


Nguyễn Thị Hồng

- Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu khách hàng / Information of sample is written as customer's request
- Không được sao chép kết quả này, 1 phần hay toàn bộ, nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Giám Đốc Công Ty TNHH DV KHCN Khuê Nam
This above result shall not reproduced, partly or fully, unless written approval of director Khuê Nam.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample.



Số/Code: 1906051/KQKN

Mã số/ID: 1905327-5

Trang/page 2 | 2

TT No.	CHỈ TIÊU PARAMETERS	ĐƠN VỊ UNIT	KẾT QUẢ RESULT	PHƯƠNG PHÁP THỬ TEST METHOD
01	Năng lượng <i>Energy</i>	Kcal/100g	83	Được tính từ protein, carbohydrate, lipid <i>Calculated from protein, carbohydrate, lipid</i>
02	Protein	%	4.83	AOAC 991.20(*)
03	Lipid	%	0.61	Ref. AOAC 948.22(*)
04	Carbohydrate	%	14.7	TCVN 4594:1988(*)
05	Chì (Pb) <i>Lead (Pb)</i>	mg/kg	KPH / ND (LOD=0.01)	AOAC 999.11(*) (b)(c)
06	Thiếc (Sn) <i>Tin (Sn)</i>	mg/kg	KPH / ND (LOD=0.01)	AOAC 999.11(*) (b)(c)
07	Aflatoxin tổng số (B1, B2, G1, G2) <i>Total Aflatoxin (B1, B2, G1, G2)</i>	µg/kg	KPH / ND (LOD=0.4)	Ref. AOAC 2005.08(c)
08	Aflatoxin B1	µg/kg	KPH / ND (LOD=0.4)	Ref. AOAC 2005.08(c)
09	<i>Clostridium botulinum</i> ✓	/g	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	AOAC 977.26
10	<i>Escherichia coli</i> ✓	CFU/g	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	ISO 16649-2:2001(*) (b)
11	<i>Staphylococcus aureus</i> ✓	CFU/g	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	AOAC 975.55(*)
12	<i>Clostridium perfringens</i> ✓	CFU/g	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	ISO 7937:2004(*) (b)
13	Tổng số bào tử nấm men, nấm mốc <i>Total yeasts and moulds</i>	CFU/g	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	ISO 21527-2:2008(*) (b)